Н. Шмулевич. Аннотации повестей в журнале «Репертуар и Пантеон».

Проблемы:

1) **соотношение переводных и оригинальных текстов**
2) **высокий процент анонимности**
3) **сложности «краткого» аннотирования**

Пантеон русского и всех европейских театров. Часть 1 -2. № 1-6. Издание книгопродавца В. Полякова. В типографии А. Плюшара. Часть 1. С. 47-81.

Вельсберг К. Два венца. // Пантеон русского и всех европейских театров. 1840. Ч. 3. № 9. С. 85-89.

ЭС-испытание

В конце 18 века знаменитый английский хирург Джон Абернези приезжает на несколько месяцев в Рим для поправки здоровья, однако из-за своей известности ему этого не удается. Абернези осаждают больные. Однажды, выйдя на прогулку, он встречает незнакомца, поразившего его своим необыкновенным видом. Абернези верно определяет его диагноз: у незнакомца сердце больнее тела. Тот признается, что действительно страдает душевно, но и терпит физические муки. Вызванный на откровенность, он открывает врачу свою историю. Сын богатых родителей, молодой человек из Пьемонта рано остался сиротой и был передан на попечение старику-дяде. Тот отдал слабого и болезненного мальчика в коллегию. Закончив ее, молодой человек отправился путешествовать, искал развлечения, но обрел лишь пресыщение и отвращение к жизни. Он решает сделаться поэтом, за год сочиняет одну за другой четырнадцать трагедий, пишет поэмы и оды. Во Флоренции он влюбляется в знаменитую прекрасную иностранку, которая не отвечает взаимностью на его чувства. Он думает покончить самоубийством, но мысль разлучиться с возлюбленной навеки останавливает его. Тронутый Абернези предлагает ему свою дружу. На следующий день к доктору прибегает слуга в богатой ливрее и сообщает, что его госпожа при смерти. Поспешив за ним, он видит женщину необыкновенной красоты в опасном нервном припадке. Он сообщает ей, что знает всю ее историю: бедная девушка была вынуждена стать женой старого короля и хранить ото всех в тайне свою любовь к поэту. В этот момент слуга подает больной пакет. Прочтя письмо, королева лишается чувств. В письме — сообщение о смерти ее супруга, принца Карла Эдуарда Стюарта. Спустя год доктор Абернези был свидетелем тайного брака вдовы с поэтом, любившим ее столь долго без надежды на взаимность. Они прожили счастливо пятнадцать лет. Останки графини д'Альбани и великого певца Италии Виктора Алифьери покоятся в одной могиле. На одной стороне возведенного монумента изображена королевская корона, на другой — лавровый венец.

Гюнчь-Бек (Hunch-back). // Пантеон русского и всех европейских театров. 1840. Ч. 3. № 9. С. 94-98.

ЭС — обретение успеха

Лондон, 1824 год, воскресение. Пробил одиннадцатый час. На верхнем этаже дома горит свеча. Комната, которую она освещает, очень бедна, однако в нише камина стоит гипсовый бюст Шекспира. Рядом с люлькой с грудным младенцем сидит женщина лет двадцати-двадцати двух со следами былой красоты в простом, но изящном платье. Она ждет кого-то в большом волнении. Наконец послышались шаги, и в комнате появляется красивый мужчина лет тридцати–тридцати пяти. Он восклицает, что лучше быть трактирщиком, чем писателем так, как такое призвание приведет лишь к нищенской суме. Постановка его новой пьесы, которая должна была быть представлена на сцене Друриленского театра, не состоится из-за отказа актера играть главную роль. Он вынужден продать свои книги: Шекспира, Мильтона, Байрона. На следующий день директор Ковенгарденского театра Чарль Кебль, прочтя драму, остался в восхищении. Однако ставить пьесу он отказывается, так как не сможет найти актера, который согласится сыграть роль горбуна. Сочинитель предлагает сам найти актера на эту роль с единственным условием сохранить до поры до времени в тайне имена автора и исполнителя. 20 декабря на сцене Ковенгарденского театра состоялась премьера драмы «Гюнчь-Бек» (горбун). Публике не был известен ни сочинитель, ни исполнитель главной роли, но, несмотря на это, зрительный зал был переполнен. Под конец пьесы раздался гром рукоплесканий. Автором и актером оказывается один и тот же человек-Шеридан Нольс. Толпа подхватила на руки автора и актера и внесла его на руках в его убогую каморку. На следующий день лондонские газеты сообщили, что «лучший драматический писатель сделался лучшим актером» и был приглашен директором Ковенгарденского театра в свою труппу.

Некрасов Н. Певица // Пантеон русского и всех европейских театров. 1840. Ч.4. № 11. С. 67-90.

ЭС — Месть

Мотивы: обман и вероломство ,отлучка мужа/измена/преступление и наказание/qui pro quo/клевета и ее последствия/предательство друга/искушение

Граф Виктор Торской отправился в заграничное путешествие для завершения своего образования. Поселившись в Риме, он добился взаимности от неприступной знаменитой артистки необыкновенной красоты Ангелики и по приезде в Россию женился на ней. Супруги жили в полном согласии, пока граф не получил известия о смерти своего родственника. Скрепя сердце, он отправляется в путь, поручив жену заботам своего друга барона Отто Р**. Барон влюбляется в жену друга, Ангелика изменяет с ним графу. Однако получив письмо от мужа, где он сообщает о своем скором возвращении, графиня отвергает возлюбленного. Доведенный до отчаяния, он пытается вернуть расположение Ангелики, доказав, что ее муж — изменщик. Вернувшись, граф встречает горячий прием. Ночью графиня находит в бумажнике мужа письмо женщины, которая клянется любить его, как он любит ее. Исполненная жаждой мести, Ангелика спешит в сад к любовнику и просит его увезти ее прямо сейчас. По утру граф в полном недоумении не находит своей супруги. Полностью осознав роковую потерю, он лишается чувств и во время падения задевает головой угол кресла. Его жизнь в опасности. Две недели он находится в бреду. Стеная и жалуясь на неверную жену и друга, он вскакивает и ищет кинжал. Действие переносится в Рим. На сцене дебютирует новая певица Франческа, слух о красоте и

чудесном пении которой, разнесся по всему городу. Публику поражает ее необыкновенное сходство с певицей Ангеликой. Это действительно она. Ангелика несчастна и жаждет славы, чтобы заглушить свое горе. Она не любит барона, в чем искренне признается любовнику. Их ждут гости, среди которых молодой Джулио, пламенный почитатель ее таланта. Барон просит Ангелику спеть. Ее песня вызывает у Джулио слезы. Он признается, что певица Франческа напоминает ему прекрасную Ангелику, выступавшую на сцене Рима два года назад и с тех пор любимую им. Он так и не признался ей в своих чувствах, хотя, казалось, она любила его. В порыве ревности Отто обзывает его трусом. Оскорбленный Джулио вызывает его на дуэль, которая состоялась тут же, и убивает барона. Умирая, Р** произносит истинное имя графини. Считая, что Ангелика будет его ненавидеть, Джулио в тот же день кончает с собой. В попытке заглушить свое горе певица предается удовольствиям и отдается первому обожателю. Спустя год во время конной прогулки в полумили от Рима она встречает на дороге слепого мужчину, поддерживаемого молодой девушкой. Его благородная красивая наружность вызывает в Ангелике участие. Девушка рассказывает ей, что помогает несчастному добраться до Рима. Он разыскивает мужчину и женщину, изображенных на портретах, которые он передал молодой проводнице по имени Фанни. Тронутая Ангелика зовет их побывать у нее, когда они доберутся до города. На следующий день слепой посещает роскошные чертоги прославленной певицы. Влекомая тайным страхом, Ангелика пытается расспросить слепца о его судьбе. Вместо ответа он просит ее помочь найти людей с портретов. На них изображены его жена и бывший друг. Ангелика в ужасе узнает себя и барона Р**. Она продолжает свои расспросы, их которых узнает, что муж хранил ей верность, а любовное письмо к нему было подложным, написанным рукой барона. От полученной во время падения раны граф Торской, его зрение постепенно исчезало, но его съедало нетерпение настигнуть изменников, и, заложив имение, он отправился в путь. По дороге он подхватил простуду, от которой частично потерял слух. Провожатый из России скрылся с его деньгами, оставив графа в бедственном положении, в котором его нашла Фанни, согласившаяся стать его поводырем. Теперь он ищет неверную жену, чтобы обрушить на нее проклятья и вонзить кинжал в сердце предателя. Не выдержав, Ангелика признается, что она его жена, однако граф не слышит ее. Искреннее раскаяние заставляет ее сделаться вечной спутницей и утешительницей графа Торского. Она страдает, но вместе с тем рада своим мучениям, и готова посвятить жизнь несчастному слепцу, чтобы искупить причиненное ею зло. Она принуждена странствовать вместе с ним в поиске обидчиков. Внезапно она натыкается на газетную заметку, повествующую о врачебном искусстве глазного врача Иоганна А., который способен возвратить зрение больному. В ее душе происходит мучительная борьба между страхом за себя и радостью за мужа. Графу сделали операцию, и в течение недели он вынужден носить повязку на глазах. Страдания Ангелики становятся все невыносимее. Настал роковой момент: граф видит перед собой жену. Та рассказывает ему всю правду. Граф потрясен высоким благородством этой женщины, искупившей свое невольное преступление. Они расстались друзьями. Ангелика ушла в монастырь и провела остаток жизни в молитве. Граф вернулся в Россию, поступил на военную службу, участвовал в одном из последних русских походов и получил крест, заслуженный за отвагу в пылу сражения.

Воскресенский М. Тринадцатый гость // Пантеон русского и всех европейских театров. 1840. Ч. 3. № 8. С. 13-39.

ЭС — курьезное происшествие

Писатель Михаил Михайлович, удивлен неожиданным ранним посещением своего старого знакомого Макара Ивановича, «довольного ограниченного» чиновника девятого класса, служащего в одном из присутственных мест, прекрасного человека незавидной наружности. На двадцати четвертом году жизни, имея 350 рублей жалования, он женился по любви на бесприданнице. Несмотря на обоюдное желание, семейная пара не имела детей. Макар Иванович нарочно поспешил к герою, чтоб застать его и пригласить его на загородную прогулку по воде в Кунцово и пикник в честь десятилетия свадьбы 15 июля. Компания собирается не очень большая: двенадцать человек. Михаил Михайлович обещает быть, но выказывает свое беспокойство относительно того, что будет тринадцатым гостем, что не предвещает ничего хорошего. Действие переносится назад, на то время, когда супруги обсуждают каким образом отпраздновать годовщину и решается на прогулку по воде, предварительно взяв у соседа Ласточкина новую лодку Ялик. Последующие за обсуждением поцелуи прерывает вошедший в комнату довольно полный пятидесятилетний мужчина, титулярный советник в отставке Осип Осипович Трубкин, дядя супруги Макара Ивановича Алены Ивановны. Услышав о планах супружеской четы, он хвастается своей опытностью в участии в пикниках и берется составить список гостей и вещей, которые они должны будут принести к обеду. Сам же он пожалует с замшевым футляром с серебряными приборами, доставшимся ему от деда. Затем помогает супругам составить программу увеселений, среди которых музыкальные номера и беседы с «замоскворецким гением» Федором Федоровичем Горшковым. В назначенный день рассказчик застает в доме Макара Ивановича суматоху, сам же титулярный советник встречает знакомого с повязкой на глазу. Вчера, проверяя лодку, он наткнулся на весло и чуть не выколол глаз. Между тем пробил час, в который гости должны были собраться, но приглашенные на пикник не спешили. Наконец гости стали собираться. Однако вместо приглашенного весельчака зубного лекаря явился его сын, глуповатый парень лет восемнадцати, а сорокалетняя дама Клариса Владимировна, в карете которой супруги рассчитывали перевезти провизию, пришла пешком. Под конец сборов выяснилось, что дочь соседа Ласточкина забыла ноты для романса, а сынок Алешенька обрезался, им пришлось вернуться вместе с ребенком, который ревел белугой. Вышла задержка из-за того, что Алена Ивановна забыла примочку на больной глаз Макара Ивановича. Сама прогулка тоже пошла наперекосяк. Собака Федора Федоровича забрызгала всех дам, музыкальной номер дочери Ласточкина был сорван, так как ей принесли не те ноты, как и концерт на флейте. Оставался лишь романс на гитаре, но у инструмента лопнула струна. Осип Осипович, решивший отомстить Федору Федоровичу, подсунувшему ему в карман чесночную колбасу, по ошибке выкинул за борт свой замшевый фуляр. Общество наконец пристало к берегу, но и тут случилась помеха: человек в ливрее сообщил в компании, что здесь запрещено обедать. Макар Иванович в отчаянии согласился с Михаилом Михайловичем, что все несчастья от рокового числа тринадцать и попросил его проводить всех на «проклятое место». Однако как выяснилось, в суматохе забыли положить водки и хлеба, вино частично лопнуло, частично нагрелось. Из всех кушаний уцелела лишь ветчина. В обществе поднялся ропот, Осип Осипович и Федор Федорович чуть не

подрались из-за шутки с футляром. Пострадал несчастный Макар Иванович, которому подбили второй глаз. Гости перессорились и разъехались кто куда, проклиная Макара Ивановича и его пикник. Под конец всего происшествия Михаил Михайлович спросил, верит ли он теперь в приметы. Тот решительно сказал, что нет, так как тринадцатый гость лучше остальных двенадцати, которые разбежались.

Башуцкий А. [Новомлинский А.] Грешница. Эпизод из нового романа «Мещанин» // Пантеон русского и всех европейских театров. 1840. Ч.1. С. 96-116.ЭС — обретение веры

Мотивы:искушение/сирота

Герой подыскивает себе подходящую квартиру. Во время прогулки он видит симпатичный домик с садиком, хозяйка которого соглашается нанять ему комнаты. В одной из них он видит картину ужасной нищеты, больную женщину и девочку лет восьми-девяти. Герой соглашается нанять (взять в наем) домик при условии, если хозяйка расскажет о ее жильцах. Пять лет назад к дому подъехала коляска, в которой сидел военный и нарядная красавица-барыня. Он нанимает дом и облагораживает обстановку. Барыня Лизавета Егоровна и двух-трехлетняя барышня Надежда Николаевна остаются там жить вместе с кухаркой и горничной, а офицер, которого Елизавета называет «дядюшка», часто к ним приезжает. Она была дочерью штаб-офицера, убитого во время войны. Отучившись в пансионе, она живет с матушкой в Рамбове, где стоял батальон. Там она знакомится с кавалером, который помогает бедному семейству деньгами. Когда мать умерла, девушке было восемнадцать лет. Она пытается занимать деньги у знакомых, работать, но тут открываются долги, оставленные матерью. Кредиторы обобрали сироту до нитки, затем произошел пожар, уничтоживший все имущество до нитки. Несчастная девушка вынуждена просить милостыню. В отчаянии она пишет письмо прежнему благодетелю, который, получив его, отвез девушку в Петербург. В радости и довольстве она живет в нанятом домике около года. Через какое-то время офицер навещает ее все реже и реже, женщина страдает. У нее начинаю заканчиваться деньги, и Елизавета вынуждена закладывать и продавать свои вещи. Дядюшка не ездит к ней больше. Молодая барыня ослабла и похудела от горя. Однажды рано утром она ушла из дома и вернулась лишь во втором часу. Не говоря ни слова, она села в угол и просидела так до следующего дня. Служанка приносит ей письмо, прочтя которое, она испустила страшный крик и потеряла сознание. На следующий день она заболевает чахоткой. Звать врача она запретила, да на это и не было денег. В таком плачевном состоянии она находится уже три года. Слушатель проникается жалостью к несчастной, нанимает ей сиделку, оплачивает доктора, покупает ей новую одежду, постель, утварь. Больная не знает как благодарить своего спасителя, но предчувствует скорую неизбежную кончину. Елизавете было не более 26 лет. Ее по-прежнему прекрасное, исхудалое лицо выражало благородство и носило печать продолжительной внутренней борьбы. Герой привязался к умирающей и проводил у ее постели целые дни, восхищаясь умом, верой и добротой несчастной женщины и постепенно все более влюбляясь в страдалицу. Прошло лето, и осенью больной сделалось лучше. Елизавета Егоровна говорит, что дружба рассказчика укрепила ее твердость, и Всевышний даровал ей возможность отблагодарить его и искупить свой грех падения. Она рассказывает свою историю. В семнадцать лет, умирая от голода, она доверилась человеку, которого в тайне любила. Ни ласки, ни достаток не могли заглушить голоса совести, но она страстно любила своего благодетеля и вместе с тем развратителя. К

весне Елизавете вновь стало хуже. Герой, «полустарик», перенесший в своей жизни множество страданий и почти ненавидевший человечества, не мог без ужаса подумать о смерти своего друга. Однажды рано утром она произносит свою последнюю молитву: просит героя стать отцом Надежды. Он соглашается, и Елизавета дарит ему поцелуй, проговорив, что он первый, а последним она наградит своего друга, прощаясь с жизнью. В один из дней в начале июля больная попросила перенести ее в сад. Оставшись наедине с другом, Елизавета сообщает ему, что близок час ее кончины, просит героя изгнать из своей души злобу и гордость, даровав прощение врагам, и завещает ему свое Евангелие. Елизавета зовет дочь и священника, чтобы проститься. Спустя мгновение ей стало казаться, что она совсем здорова и сейчас полетит. Герой лишается чувств, когда он очнулся, то узнал, что она скончалась полчаса назад. Содрогаясь от рыданий, он видит лазоревую бабочку, поднимающуюся к небу, словно душа Лизаветы. Герой покупает дом и посвящает свою жизнь воспитанию Надежды.

Гребенка Е. Горев, Николай Федорович // Пантеон русского и всех европейских театров. 1840. Ч. 3. № 8. С. 103-120.ЭС — неожиданное обретение богатства

Мотивы: отлучка жениха/ бедность

Николай Федорович Горин грустно плетется по осенней улице от Кремля, где ему уже третий месяц обещали место по службе, без шинели, в одном фраке и жилете. Предстояло пройти еще десять вест, а в кармане было только два двугривенных, на которые он рассчитывает неделю завтракать. Вдруг начинается дождь, и Горев зовет извозчика. Однако, когда Горев хочет расплатиться с ним, то обнаруживает, что деньги выпали из-за прорехи в кармане. Он божится извозчику, что заплатит ему завтра, но тот кричит и требует подтверждения от квартального надзирателя. Когда квартальному надзирателю Курилкину доложили об извозчике, он как раз собирался обедать. Выслушав дело, он сказал, что не может дать никаких ручательств. Однако увидев проносимую через переднюю жареную утку и предвкушая вкусное жаркое, расщедрился и предложил бедному Гореву одолжить двугривенный. Тот, словно припоминая что-то решительно отказывается, но от безвыходности положения почти вырывает монету у Курилкина и бросает ее извозчику. Мокрый и измученный, с лихорадочным блеском в глазах он возвращается домой уже поздно вечером. Ночью он не может уснуть. Ему вспоминается прошлое. Его еще называют Николя и Николенька. У его маменьки в Москве свой дом с садиком, где он бегает с воспитанницей матери прелестной, резвой Варенькой. Вот прошло время: Николя окончил университет. Ему восемнадцать, а Вареньке шестнадцать. Он слушает сонату Плееля в варенькином исполнении, и вот происходит объяснение и первый поцелуй. Говорят, жители Москвы заметили в тот день на небе яркую звездочку. Настал 1812 год. Старуха-мать, украдкой утирая слезы, собирает сына в дорогу. Она благословляет его и Вареньку, и обещает поженить их по приезде Николая Федоровича домой. Как сообщает повествователь, Горев отправляется не на войну, а в Тверь посмотреть деревеньку для приобретения по поручению матери, которая не согласилась благословить его, прежде чем она не переедет туда с Варенькой, обезопасившись от неприятеля. Прошло две недели, а Горева, который прислал письмо матери, в котором сообщал, что усадьба никуда не годится, все не было, а между тем французы подступают

к Москве. Горев в то время стал смотреть другую усадьбу Качадык. Хозяин деревни, Родион Иванович Лихошерстов не выпускал и угощал Горева три дня, показывая ему усадьбу, возя на охоту в леса. Стараясь скорее отвязаться от назойливого хозяина, он пообещал скоро вернуться и купить у него деревню. Тот вызвался проводить Горева и, увлекшись разговором о Наполеоне, выстрелил у самого уха Николая Федоровича. Лошади испугались и понеслись с горы к реке. Горев проваливается на сломанном мосту в воду и приходит в себя в крестьянской избе спустя три недели. Он узнает, что неприятель почти подступил к Москве, и все жители спешно ее покинули. Сам хозяин усадьбы отправился на ее защиту. В страхе за мать и Вареньку Горев спешит Москву, но его задерживают проезжающие экипажи. Приехав, он становится свидетелем пожара. Несколько дней спустя священник одной из подмосковных деревень находит его полуживого и почти безумного на погосте. Через два года война была закончена, все его товарищи получили чины и награды. Горев же, пролежавший в болезни, два года, остался тем же студентом, потерял разом мать и невесту. Он часто ходит на место сгоревшего дома, где был счастлив. Ему предлагают место, которое избавит его от голода. Он находит Вареньку, ставшую гувернанткой в доме богатой дамы, но обнищавший Горев не может и думать о женитьбе. Ему нечего предложить будущей супруге. В десятом часу утра жена Курилкина воркует со своим мужем, восхищаясь его добротой к «сорванцу». Слуга объявляет о приходе гостей: это полицмейстер и Горев. Полицмейстер велит квартальному освободить бюро. Горев подходит к нему, нажимает на пружинку и на дне одного и ящиков оказывается связка билетов. Как выясняется, это бюро его матери, в котором сохранилась ее записка и наследство Горева: пятьдесят тысяч. На эти деньги Николай Федорович отстроил новый дом на старом месте и женился на Вареньке. Квартальный после этого случая приобрел странную привычку осматривать вдоль и поперек любую приобретенную старую мебель.

Дурова Н. [Александров-Дурова]. Оборотень // Пантеон русского и всех европейских театров. 1840. Ч .2. С. 41-61.

ЭС — испытание

Мотивы: преображение?, qui pro quo

Рассказчик повествует о случае, произошедший с ним в юности. Молодого человека привлекает дом из красного кирпича на берегу Немана в Гродно, к которому было не так легко подойти. Несмотря на гусарский мундир, семнадцатилетний герой держится крайне застенчиво и молчаливо, чем обращает на себя внимание на балах. Однажды он становится свидетелем разговора двух молодых людей, один из которых передает шутку девицы Людовики Аллигурской относительно рассказчика: «он примечателен, как наш красный дом и также не по достоинству, а только по странности». Герой почти тут же забывает насмешки в свой адрес, однако слова о красном доме вновь возбуждают его любопытство. Он решает познакомиться на балу с Аллигурскими для того, чтобы его принимали в доме. Его нарочитая развязность выглядит несколько нелепо и неожиданно, однако он заводит разговор с двумя старыми дамами и узнает от них, что девица в розовом газовом платье, о которой он задал им вопрос, — Эмилия Аллигурская, первая красавица в городе. Как только заиграли краковяк, он приглашает Эмилию на танец. Та отговаривается усталостью. Между тем у них завязывается интересный разговор, который

был прерван подошедшим офицером, ангажировавшим Аллигурскую на танец. Герой остается сидеть один. Внезапно к нему подходит сам пан Аллигурский. Он приглашает молодого человека в свой дом, чтобы познакомить его со своей большой семьей: женой, шестью дочерями и сестрами, которыми оказались те две старые дамы. По окончанию танца Эмилия знакомит его с четырьмя сестрами. Герою удается побороть свою робость, и он находится в совершенном восхищении от семейства Аллигурских, в особенности от Эмилии и от приглашения в красный дом. Его несколько удивляет только то, что на бале не было шестой сестры. Через день героя в доме встречает Эмилия и со смехом говорит, что не даст покоя нелюдимому дикарю и назначает его своим кавалером на восемь танцев. После третьего танца она приглашает его посмотреть картинную галерею. Между фамильными портретами выделяется один, изображающий безобразную молодую женщину. Эмилия с сестрой и кузинами тактично прошли мимо портрета, однако герой, не утерпев, спрашивает, чей он. Вопрос заставляет покраснеть всю компанию кроме Эмилии, которая говорит, что это ее портрет. После того как герой протанцевал обещанные восемь танцев с Эмилией, девушка предлагает ему протанцевать по разу с оставшимися сестрами, но вновь не упоминает о шестой сестре. Герой признается, что недоумевает, где она, на что Эмилия сообщает, что шестая сестра — ее близнец. Их невозможно было отличить еще пять лет назад. Она не показывается гостям, но завтра герой будет иметь шанс ее увидеть на обеде. Молодой гусар неожиданно засыпает, и пан решает оставить его ночевать в одной из комнат подле спальни Розетты. Наутро герой с недоумением просыпается в красном доме и отправляется его осматривать. Из любопытства он заглядывает в замочную скважину одной из двери и с ужасом видит там близнеца Эмилии, уродливую Розетты, изображенную на портрете в галерее. Он проникается сочувствием к несчастной девушке. Во время завтрака шестая сестра выходит из-за стыда перед незнакомым молодым человеком. Эмилия уверяет героя, что сестра будет к обеду и ведет его в картинную галерею, где вновь показывает молодому человеку портрет, на обратной стороне которой значится «Эмилия Аллигурская, четырнадцать лет». Герой в полном недоумении. Эмилия знакомит его с Розеттой и задает вопрос: не правда ли они похожи как две капли воды? Молодой человек не знает, что сказать. Розетта приходит ему на помощь и рассказывает свою историю. Мать Роетты и Эмилии умерла во время родов, и отец женился вновь на богатой красивой, но злой и капризной женщине. Она полностью подчинила себе мужа и отправила девочек жить в отдаленный флигель, доверив их грубой и жестокой няньке. От плохой пищи, грязи, голод и игр с больными лакейскими детьми лица девочек стали покрываться странной сыпью. Мачеха приказала присыпать ее горячей злой, и к шести годам близнецы из красивых детей превратились в чудовищ, лица которых покрывали всевозможные бугры и наросты. Отец приходил в отчаянии, и мачеха, испугавшись, решила лечить девочек, но никакие средства не помогали, так как за лечением следила та же грубая и ленивая нянька. У отца наконец открылись глаза, и он приказал перевести детей в комнаты матери, и назначил им горничных. Некогда блистательная мачеха была вынуждена жить вдали от света по приказу разгневанного мужа. Он велел написать портрет четырнадцатилетней Эмилии и повесить его в комнату мачехи, чтобы усилить муки совести. Несчастные девочки не сразу привыкли к перемене участи. Они сделались прожорливыми и не упускали возможности стянуть лакомый кусочек. Однажды, гуляя в саду, они заметили яблоню, полную прекрасных наливных плодов. Отыскивая средство добраться до манящих яблок, сестры наконец нашли лестницу. Эмилия вобралась по ней и уже протянула одно из яблок

сестре, как плохо приставленная лестница упала и задела по голове Розетту. Девочка вскрикнула и упала на траву без чувств. Эмилия осталась на дереве. Не зная, что ей делать, она попыталась спрыгнуть к сестре, но сорвалась и упала лицом в куст крапивы. На ее вопль прибежали слуги, и перенесли девочек в дом. Ушиб сестры оказался не опасным, тогда как Эмилия терпела страшные муки в течение шести месяцев. Ее лицо покрылось корой, и когда она отпала, Эмилия стала вновь прекрасной. После этого случая сестры избавились от дурных наклонностей, стали прилежнее учиться наукам и искусствам, занялись рукоделием. Розетта опередила Эмилию в учебе, так как обрадованный преображением дочери отец стал возить ее на балы. Отец, увидев искреннее раскаяние жены, смягчился и приказал отнести протрет в картинную галерею. Теперь она проводит свое время в чтении и в заботах о дочерях, но не может без слез видеть близнецов, напоминающих ее о ее несправедливости. Рассказ сестер преобразил героя. Он сделался человеком, «способным чувствовать и говорить». Герой стал лихим и веселым гусаром, лихим наездником, отличным стрелком, образцом для подражания для молодых поляков. Спустя четыре года он сделал предложение Розетте, которую полюбил за ее прекрасную душу. Через год она родила сына. Муж увез ее на воды, где Розетта родила второго ребенка. В Россию она вернулась настоящей красавицей.

Струйский Д. Атаман Косолап // Пантеон русского и всех европейских театров. 1840. Ч. 2. С. 26-60.ЭС — обман и вероломство/ преступление и наказание/обретение веры

В тесном полуразвалившемся домике на одной из грязных улиц Углича молодые люди выпивают и играют в орлянку. Среди них Никита Волохов, юноша, известный своим дурным поведением, который последнее время часто надолго отлучается из города и возвращается с крупной суммой денег. Волохову не везет в игре, и он проигрывает все. В доме появляется Битяговский, мужик исполинского роста. Не поклонившись иконе, он направляется к юноше. Тот признается ему, что проиграл не только свои деньги, но и деньги товарищей. Битяговский и Волохов отправляются в дом дьячка, где хозяин угощает своего старого приятеля из Москвы. Дьячок собирается выдать дочь Лизу за Никиту Волохову, но друг сообщает ему, что Волохов — плохой человек, игрок, пьяница и буян, но хозяин считает, что это все слухи. Разговор прерывает звук набата, возвещающий народное бедствие. Дьячок с женой, дочерью и другом побежали к собору. На улицах уже было полно народу. Люди бежали к собору и к дому царицы, вдовы Иоанна, сосланной Годуновым в Углич. Раздался вопль «Царевич Дмитрий погублен». Толпа тащит за ноги истерзанного Битяговского, который показал, что вместе с ним было трое убийц царевича и они были подкуплены, но не успел он закончить фразу, как ему на голову опустилась дубина. Народ растерзал тело Битяговского и с проклятиями ищет сообщников, но их не удалось найти. В полночь дьячок с семьей вернулся домой, его дочь упала на колени и стала молиться, у нее не было сомнений, что ее жених участвовал в убийстве. Когда все легли спать, она услышала шорох под окном. На пороге стоял Волохов, который задумал увезти невесту, во что бы то ни стало. Он сажает ее на коня и везет в лес, где у костра расположились его товарищи. Прошло семь лет. Никто ничего не знает о судьбе убийц. Мать царевича заточена в Выктомскую пустыню, на престол вступил Борис Годунов, однако в народе ходят слухи, что Дмитрий жив. Во время празднования венчания на царство Григорий Отрепьев встречает обличающего его юродивого, а затем шута Ивана Грозного Леонида, бывшего инока Крыпецкого

монастыря, который просит взять его с собой, так как его хотят посадить в клетку. Григорий соглашается. Путь им лежит через леса, где свирепствует Атаман Косолап. Расставшись с будущим спутником, Григорий остается один и созерцает московский Кремль, его соборы и дворцы, обдумывая свой замысел. Он мысленно обращается к Ивану Грозному и просит у него помощи в осуществлении плана. Отрепьев хочет, чтобы вся Русь поверила, что Дмитрий жив. Вдруг Григорий видит привидение, которое умоляет его сказать, где Дмитрий. Отрепьев хочет бежать, но, всматриваясь, понимает, что перед ним безумная дряхлая старуха. Это нянька царевича Дмитрия, которая была соучастницей преступления. Она благодарит Отрепьева за добрую весть и надевает на него крест царевича, который она сняла с шеи мертвого мальчика, соблазнившись блеском богатых камней. Она с воплем и хохотом бежит от Отрепьева и бросается в волны Москвы-реки. Какое-то время она появлялась на поверхности и кричала «Дмитрий жив!». На рассвете Леонид и Григорий отправились в путь. Недалеко от дороги, по которой они ехали в овраге возле костра расположились разбойники. Они обсуждают задремавшего атамана. Разбойники недовольны его сентиментальностью и молодой подругой, которая убеждает его отказаться от преступной жизни. Один из членов шайки, старик вспоминает о прошлом и поет песню о Ермаке. Атаман расспрашивает его о том дне, когда Ермак повел своих товарищей на царскую службу, и разбойники стали воинами. Из Москвы возвращается лазутчик атамана Буйницкий, который сообщает, что Дмитрий воскрес. Услышав о приметах (крест с драгоценными камнями, голубые глаза, бородавка на щеке), атаман не сомневается, что это действительно царевич Дмитрий. Буйницкий сообщает, что Дмитрий идет в Выксинскую пустыню к своей матери. Атаман приказывает охранять царевича. Неожиданно разбойники видят двух путников. Один из них, страшно напуганный, молится на коленях. Другой борется со сторожем-разбойником. Шайка узнает в нем царевича Дмитрия. Он спрашивает у них, чем они промышляют. Косолап падает перед ним на колени и признается, что перед ним разбойники, а сам он разыскиваемый атаман, более того он тот самый убийца Волохов. Он искренне раскаивается в содеянном и не ждет пощады. Лжедмитрий предлагает Косолапу искупить вину, помогая ему свергнуть с престола Бориса. Косолап обязуется распустить шайку по России, чтобы они раздували мятеж против Годунова. Григорий, между тем, направляется в пустыню на свидание к инокине Марфе, вдове Иона Грозного, сосланной Годуновым в монастырь. Он объясняет царице-инокине, что имя законного наследника лишь предлог для мятежа и просит у нее благословления. Вдове наконец предоставлена возможность отомстить ненавистному Годунову. Ей представляется виселица, на которой повешены Борис, Федор, Ксения и Мария Годуновы. Разговор прерывает гонец Бориса, который велит ей ехать в Москву. Вместе со стариком Богданом они отправляются в путь. По дороге они останавливаются в корчме, где по приказу Лжедмитрия находился инок Леонид. По пришествие московских лазутчиков он по инструкции называется Григорием Отрепьевым, и его уводят. Тем временем Косолап не может уснуть, предвкушая свое служение под знаменем царя. Наконец он видит в глазах своей жены былую любовь, уступившую место унынию при виде злодеяний мужа. Лиза просит отпустить ее в монастырь. Разговор супругов прерывает сообщение о ом, что царевич пойман. Атаман немедленно седлает коня и спешит на помощь. Внезапно он встречает одного из членов своей шайки Сеньку, который замыслил предать атаман сыщикам. Когда они подъезжали к мосту, Сенька свистнул, и сыщики схватили атамана и, оглушив, привезли еле живого в Москву. К Борису Годунову приводят Леонида, и он узнает в мнимом самозванце шута

Мишку, который признается, что был подучен Отрепьевым и молит царя о прощении. Тот милует его за ценные сведения о самозванце. Следом за ним приводят инокиню Марфу. Вдова Грозного пророчит ему гибель, если он не уступит престол законному наследнику-Дмитрию. Затем вводят Волохова, который отказывается отступиться от царевича. Годунов велит казнить разбойника, предварительно заключив его в острог. Между тем, ему приходит письмо от Отрепьева, который велит ему постричься в монахи, чтобы избежать кары. Царь рвет письмо самозванца. Заключенного в острог атамана освобождают верные товарищи, и он спешит на подмогу к Отрепьеву, который объединился с Литвой. Состоялась кровопролитная битва. Наемники Лжедмитрия изменили ему, и его войско потерпело поражение. Косолап смертельно ранен в бою. Внезапно он слышит голос Лжедмитрия, который, разговаривая сам с собой, изобличает себя как самозванца. Косолап в ярости бросает ему под ноги знамя и просит оставить его, не отравляя последний час жизни. Ожидая смерти, Волохов слышит благовест и решает идти к монастырю. Превозмогая себя, он дополз до ворот. На помощь к нему бросается Лиза, но Косолап уже не узнает жены и мечется в бреду. Его посещают безобразные предсмертные видения. По завету игуменьи Лиза всю ночь читает панихиду над умершим. Из-за того, что Лиза нарушила монастырский устав, назвав Косолапа мужем, настоятельница велит ей не подходить к гробу во время прощания, но увидев ее неимоверные страдания, смягчается и позволяет ей проститься с покойником. Прошли десятки лет. Погиб род Годунова, на престол вошел новый царь, а на могиле разбойника каждую весну появляются новые цветы.

Каменский П. Современники Гёте // Пантеон русского и всех европейских театров. 1841. Ч. 2. № 6. С. 47-81. ЭС — гений и посредственность/ воздействие искусства/несостоявшийся успех

Фердинад Рор зовет послушать свою жену Маргариту монолог Процида, вдохновляющего заговорщиков противостоять завоевателю Карлу Анжуйскому и пожертвовать всем ради свободы, из сочиненной им драмы, действие которой происходит в 13 веке. Маргарита просит закончить сочинение побыстрее, так как они вошли в долги. Навестив приятелей, Фердинанд возвращается на заре раздраженный с книгой Гете «Гец фон Берлихинген», которая, по его мнению, не идет ни в какое сравнение с его пьесой. Он разрывает написанную драму в клочья. Это было время рассвета литературной славы двадцатипятилетнего Гете. Подружившийся с ним наследный принц Карл Август пригласил Гете в Веймар. 2 июля 1776 г. состоялось первое представление драмы «Ион» молодого, еще неизвестного поэта. Постановку посетил Гете. Обеспокоенные отсутствием Фердинанда на премьере, товарищи молодого человека приходят к нему домой. Среди прочих некрасивый, но отличающийся умом и любезностью Мерк. Улучив время, он заигрывает с Маргаритой. Их разговор прерывает громкий спор Фердинанда и Тренцеля о драме Гете. Последний критикует трагедию в весьма резких выражениях. После того, как приятели разошлись, Фердинанд делится с Маргаритой свои потрясением относительно оскорбления, которое Тренцель нанес Гете, и признается, что несчастлив и хочет бросить писать. Маргарита упрекает его в зависти к писателю. Оскорбившись таким обвинением, Фердинанд оставляет свое решение и молится о развитии своих способностей. Поутру он отправляется гулять в веймарский королевский парк, где неожиданно вступает в разговор с незнакомцем, который оказывается Гете. Фердинанд видит афишу, анонсирующую

представление под названием «Вертер, или ужасные последствия несчастной любви». Неожиданно он встречает товарищей. Тренцель вновь начинает поносить имя Гете. Фердинанд вызывает его на дуэль. Товарищ Фердинанда Ленц отнес тяжело раненного друга домой, но на обратном пути был задержан. На другой день он подал прошение самому герцогу, которое тот передал Гете. Воспользовавшись шутовской проделкой, Ленц рассказал Гете о случившемся с Рором и попросил денег на его лечение. В бреду Фердинанд сетует на свое несчастное предназначение, приносящее ему и жене только страдания. Больного посещает Мерк, остававшийся безучастным на протяжении поединка. Он остается ухаживать за больным и почти признается в любви Маргарите. Ленц уходит на бал во дворец и по возвращению застает Фердинанда пишущим за столом. Тот рассказывает ему о драме «Процида», о замысле уничтоженного сочинения «Клеопатра» и показывает ему план своего нового нравоучительного романа из современной жизни. Ленц спрашивает у Фердинанда, где Маргарита, на что тот разражается внезапным приступом ярости. Он вбегает в комнату к жене, думая найти там ее любовника Мерка, и видит ее с книгой «Страдания юного Вертера». После выздоровления Фердинанда Мерк зовет его на обед, чтобы представить его Гете, который, обладая большими связями, поможет Рору устроиться. За обедом Гете читает свою поэму «Герман и Доротея». На месте объяснения Германа и Доротеи Фердинанд вскрикивает и выбегает из залы. За ним бежит Ленц и просит его вернуться. Рор рассказывает Ленцу о своих страданиях и кричит, что Гете убил Фердинанда. Он бежит домой уже в полном помешательстве. Спустя несколько месяцев Рор скончался. Маргарита отправляется в парк, где застает Гете, беседующего с Гердером и Мерком. Она говорит, что Гете — причина гибели ее мужа и ведет писателя к телу Фердинанда, у которого плачет Ленц. Указав на покойника, она падает замертво к нему на грудь. Ленц объясняет Гете, что Фердинанд не смог ужиться с его славой и просит денег на похороны Рора.

Некрасов Н. А. [Перепельский Н.] Макар Осипович Случайный // Пантеон русского и всех европейских театров. 1840. Ч. 2. № 5. С. 36-61.

ЭС-месть

Мотивы: бедность/обретение успеха/(преступление и наказание)/ложная благотворительность, маскарад

На петербургском балу оказывается молодой человек Зорин. Он недавно приехал из Москвы, чтобы жениться. Для того чтобы получить согласие со стороны отца невесты Елены Александровны, Зорин должен поступить в канцелярию Случайного. Зорин с нетерпением ждет Леленьку на обещанную мазурку, но ее все нет, и хозяин навязывает ему молодую даму, прибывшую на бал со своим мужем, светлоликим господином «при звезде». Однако та внезапно пропадает. Зорин отправляется ее искать и в дверях сталкивается с Леленькой. В тот же момент возвращается его дама. Зорин попадает в неловкую ситуацию. Он вынужден извиниться перед незнакомкой, так как обещал мазурку невесте. Смущенная чета покидает бал. Несколько оправившись, Зорин танцует с Лельнькой и замечает, что она заглядывается на стройного офицера в гвардейском мундире. На другое утро Зорин впервые отправляется к Случайному и с ужасом узнает в нем спутника дамы на вчерашнем балу. Оскорбленный начальник канцелярии обзывает его грубияном и отказывает в месте, несмотря на мольбы Зорина. Молодой человек в

отчаянии. Именно в таком состоянии находит его жена Случайного, перед которой он рассыпается в комплиментах, а затем признается в любви. Вечером Зорин отправляется к невесте, чтобы поведать о неудаче. Выходя от нее, сталкивается в дверях с гвардейцем. Через 3 месяца дела в канцелярии Случайного оказываются расстроенными, он получил выговор от графа за волокитство и опасается ревизии. Он отправляется на маскарад, чтобы переговорить с нужным человеком. Жена осталась дома, сославшись на головную боль. На маскараде, беседуя с важным господином, он замечает Зорина и незнакомку в испанском костюме, удивительно похожую на его жену. Случайный преследует ее, умоляя открыть свое имя, и нечаянно падает на важного господина, разбивает его часы. Тот, разъярившись, обещает, что ревизия непременно состоится завтра же. Дома Случайный видит незнакомку в испанском костюме и в ужасе закрывает глаза. Та пропадает. Случайный оказывается в бедственном положении, после ревизии он был вынужден подать в отставку, его имение и дети отобраны родственниками бывшей жены. Он узнает, что Зорин возвысился, женившись на родственнице князя. Тот обещает ему место. Окончательное решение будет объявлено на балу. Там же оказывается Леленька, которая вышла замуж за гвардейца и несчастлива в браке. Зорин заставляет Случайного станцевать с ней, чем выставляет обоих на посмешище, но Случайный готов снести все ради места. Зорин назначил ему аудиенцию на завтра. Приговор Случайному неумолим: место занято.

14. [Иванов 101]. Чудесная вилла. La villa maravigliosa // Пантеон русского и всех европейских театров. 1841. Ч. 3. № 9. С. 111-124.

ЭС- разоблаченный обман/разочарование/qui pro quo

В рассказе говорится о юноше Поле, который занимается живописью. Его отец очень состоятелен и не стесняет сына в выборе занятий. В своих первых работах он ограничивается изображением хорошо знакомых предметов. Несмотря на старания Поля, его пейзажи остаются незамеченными, не выдерживая конкуренции с более замысловатыми работами. Однако одна из картин Поля, изображающая северный ландшафт, заслужила всеобщее одобрение. Встретив Поля через месяц, нарратор узнает, что юноша собирается ехать в Италию, чтобы получить необходимый опыт для перехода к историческому роду живописи, ознакомиться с работами Рафаэля, Тинторетто, Гверчино, Перуджиано. Поль и нарратор встречаются через год, после путешествия Поля по Италии. Посетив Геную, юноша приезжает во Флоренцию, где был представлен графу Фронтиферо, который гордится своим родом, берущим свое начало от Энея. Он приглашает Поля на свою Villa Maravigliosa, известную своей картинной галерей. Юноша в восторге от богатого собрания. Граф представляет Полю свою дочь Венеру, похожую на Венеру Тициана, которая поражает молодого человека своей классической красотой. Поль чувствует, что полюбил девушку с первого взгляда. По совету графа Фронтиферо художник селится в гостинице неподалеку и все чаще посещает виллу. К удивлению Поля граф находит всевозможные предлоги, чтобы не допустить юноша в картинную галерею. Между тем, страсть Поля к Венере все возрастает, и девушка отвечает ему взаимностью. Однажды Полю ненароком услышал разговор графа с гостиничным трактирщиком. Фронтиферо настаивал на повышении цен на все блюда, трактирщик, обеспокоенный возможной потерей заказчиков, в свою очередь угрожает графу, что раскроет все правду о нем, о Венере и о картинной галереи. На свидании с возлюбленной Поль пытается

выведать у нее смысл таинственных намеков трактирщика. Венера объясняет, что ее отец дал себе зарок не показывать галерею иностранцам. В случае с Полем он нарушил свое правило, уступая личной привязанности. Однако после свадьбы запрет будет снят, и юноша станет хозяином собрания. Венера предлагает возлюбленному пробраться в галерею через потайную дверь. Поль в восторге простирается ниц перед великими полотнами. Неожиданно в галерею заходят граф и трактирщик. Художник прячется за статую и слышит их разговор, из которого узнает, что большинство картин собрания — подделки. Кроме того, Венера не приходится дочерью графу, она дочь его покойного брата. Фронтиферо рад возможности надуть состоятельного молодого человека, и опасается только, как бы Поль не узнал до свадьбы, что по закону он не сможет стать хозяином виллы и будет вынужден передать наследство племянникам. Художник возвращается на родину, в Петербург, уже навсегда, и планирует продолжить писать северные пейзажи. Нарратор оговаривается, что это не конец истории, но предпочитает оставить рассказ незаконченным.

История двух контро-басов оперы. // Пантеон русского и всех европейских театров. 1841. Ч.3. №7. С. 49-57. ЭС — ссора двух друзей из-за незначительного повода

Действие происходит в 1836 г. Два оперных музыканта контрабасиста Ларош и Жолье дружат уже двадцать пять лет, доверяют друг другу во всем и живут в одном доме. Однажды Жолье признается другу, что у него есть тайна: он влюблен и хочет жениться. С согласия Лароша через три недели состоялась свадьба. В доме музыкантов все осталось по-прежнему. Музыканты обрели лишь третьего заботливого друга в лице госпожи Аделаиды Жолье. Неожиданно с Ларошем происходит несчастный случай: он попал под карету, и ему проехали по ногам. Вот уже три месяца он не встает с постели и страдает не только физически, но и духовно, так как его лечение стоит семейству Жолье огромных издержек. Врачи прописывают ему спасительные ванны для ног, но музыканту и его супруги они не по карманы. Жолье в отчаянии, он сетует на судьбу, но у него осталось последнее средство спасти друга. Продав свои часы, он добывает денег на ванны. В опере, между тем, происходят странные вещи. Директор театра не хочет продлевать контракт с великим певцом Нури и планирует заменить его неким Дюпре. Спустя несколько месяцев Ларош выздоровел, Нури оставил оперу, и был объявлен дебют Дюпре. Жолье и Ларош подговаривали всех против дебютанта и уничтожали его в эпиграммах. Появление нового певца не произвело особого эффекта. В первом акте голос певца дрожал, но ко второму он разошелся, и в третьем привел всех в восторг. Ларош зааплодировал, чем несказанно удивил Жолье. Он поясняет товарищу, что ошибался, но теперь видит, что талант певца выше, чем Нури. В этот день друзья впервые обедали не вместе и легли спать, не простившись. Дюпре имел большой успех, чем приводит в отчаяние Жолье, который не собирается уступать в споре с Ларошем. Между друзьями происходили ежедневные стычки, которые, однако, не мешают их дружбе. Миролюбивый Ларош, чтоб избежать ссор стал обедать в трактире. Видя страдания бывших друзей, Аделаида решает помирить Жолье и Лароша и уговаривает отобедать последнего у них. Ларош вновь предлагает Жолье свою дружбу, но тот ставит условие: музыкант должен отказаться от своих заблуждений относительно Дюпре. Ларош отказывается, и друзья порывают навсегда. Ссора контрабасистов поразила театр. В это время приходит сообщение из Италии: Нури покончил с собой. Эта новость свела с ума Жолье. Он освистывает Дюпре, после чего его

увольняют. Вскоре он умирает. Ларош потерял зрение от старости и слез, он был вынужден оставить театр. Госпожа Жолье посвятила себя богоугодным делам и ухаживает за больными.